



PREGUNTES FREQUENTS SOBRE LA VEROLA DELS SIMIS

01.08.2022

1. Què és la verola dels simis?	2
2. Quins en són els símptomes?	2
3. Quan comencen els símptomes?	2
4. Quant de temps duren les lesions de la pell?	2
5. Pot ser greu o deixar seqüeles?	2
6. Com es transmet entre persones?	3
7. Es pot transmetre a través dels animals domèstics?	3
8. Quines mesures de prevenció puc prendre per evitar contreure la verola dels simis?	3
9. Com es diagnostica?	3
10. Què he de fer si present símptomes compatibles amb la verola dels simis?	4
11. Quant dura l'aïllament a casa?	4
12. Quins són els contactes estrets?	4
13. Som un contacte estret, què he de fer?	5
14. Què hem de fer a casa si algú té verola dels simis?	6
15. Si mantenc relacions sexuals després de passar la verola dels simis, quines precaucions he de tenir?	7
16. Hi ha tractament per a aquesta malaltia?	7
17. Hi ha una vacuna per prevenir la verola dels simis?	7
18. Quantes dosis són necessàries?	8
19. Quines persones han de rebre aquesta vacunació contra la verola dels simis?	8
20. Si pertany a un grup de persones en les quals està indicada la vacunació, on puc vacunar-me i com?	8
21. Què he de fer si m'han vacunat i tenc alguna reacció adversa després de la vacunació?	8
22. Es pot utilitzar aquesta vacuna en persones amb immunosupressió?	9
23. Es pot utilitzar aquesta vacuna en població infantil o en persones embarassades o en període de lactància?	9
24. Com sé si he rebut alguna dosi de vacuna contra la verola?	9
25. Hi ha alguna recomanació sobre el fet de viatjar a les Illes Balears?	9
26. On es pot obtenir més informació?	10

1. Què és la verola dels simis?

La verola dels simis és una zoonosi viral (malaltia que es transmet dels animals a les persones i que pot afectar les persones).

2. Quins en són els símptomes?

En un primer moment, els símptomes són molt inespecífics: febre, mal de cap, dolors musculars, cansament i ganglis limfàtics inflamats.

Entre 1 i 5 dies després de l'aparició de la febre, apareix una erupció (exantema) que habitualment comença a la cara i s'estén a altres parts del cos. Inicialment, aquesta erupció consisteix en lesions cutànies llises, que s'eleven i es transformen en vesícules amb líquid, després en pústules, i acaben amb forma de crostes, que finalment cauen i desapareixen. És molt típica l'afectació dels palmells de les mans i de les plantes dels peus, tot i que no sempre ocorre. En els associats a aquest brot s'han identificat lesions de localització genital, perianal i perioral en un alt nombre de casos.

3. Quan comencen els símptomes?

Els símptomes de la malaltia apareixen aproximadament entre 6 i 16 dies després del moment del contagi (període d'incubació) i pot oscil·lar entre 5 i 21 dies.

4. Quant de temps duren les lesions de la pell?

Les lesions a la pell poden durar entre 2 i 4 setmanes, fins que arriben a la fase de crosta, quan s'assequen i desapareixen. L'evolució de les lesions pot variar entre diferents persones.

5. Pot ser greu o deixar seqüeles?

Sol ser una malaltia que desapareix per si mateixa sense tractament específic i la majoria de les persones es recuperen en diverses setmanes. No obstant això, en alguns casos pot produir-se una malaltia greu, sobretot en menors, embarassades, adults joves i persones amb una immunitat compromesa. Les complicacions poden incloure infeccions bacterianes secundàries, broncopneumònia, sèpsies, encefalitis i infecció de la còrnia, amb la consegüent pèrdua de visió.

6. Com es transmet entre persones?

La transmissió de persona a persona pot produir-se pel contacte físic estret i directe amb lesions a la pell, crostes o fluids corporals d'una persona infectada, en

el context de relacions sexuals o en altres situacions de contacte físic continuat i perllongat.

També pot transmetre's per contacte perllongat a través de les secrecions respiratòries, i de manera indirecta a través d'objectes (roba o tèxtil) contaminats per la persona infectada. Les persones embarassades poden transmetre-la al fetus a través de la placenta o per contacte estret durant i després del naixement.

També és possible que les persones contreguin la verola dels simis d'animals infectats, sigui per esgarrapades o mossegades de l'animal, o en preparar i menjar carn o usar productes d'un animal infectat. En aquest moment, aquesta via de transmissió no s'ha de considerar a Europa, a excepció d'animals salvatges importats de determinades regions de l'Àfrica tropical.

7. Es pot transmetre a través dels animals domèstics?

La verola dels simis és una malaltia zoonòtica, la qual cosa significa que té un reservori animal i que d'aquest es transmet a les persones. Malgrat que se n'estima un risc limitat, es recomana que les persones diagnosticades com a casos confirmats, casos probables i contactes estrets evitin interaccionar amb animals i segueixin les indicacions al respecte. El Servei de Salut Ambiental de la Direcció General de Salut Pública i Participació hi contactarà per explicar-los les pautes que han de seguir i per fer, si escau, el seguiment dels animals durant l'aïllament.

8. Quines mesures de prevenció puc prendre per evitar contreure la verola dels simis?

Les mesures són seguir les normes bàsiques d'higiene i evitar el contacte directe amb fluids corporals i lesions cutànies de la persona infectada o amb objectes que puguin estar contaminats per aquests fluids, a més d'evitar el contacte físic i les relacions sexuals amb persones simptomàtiques o que puguin estar infectades.

9. Com es diagnostica?

Es diagnostica obtenint una mostra de la lesió cutània (líquid de vesícules, frotis de lesions, exsudats o crostes) per confirmar el diagnòstic mitjançant proves específiques de laboratori (PCR).

10. Què he de fer si present símptomes compatibles amb la verola dels simis?

Heu de contactar amb el vostre centre sanitari i seguir les instruccions que us proporcionin.

A més, seguiu les recomanacions següents:

1. Si és possible, evitau l'ús del transport públic, feis servir mascareta quirúrgica i tapau-vos les lesions amb una gasa, apòsit i amb la roba, perquè no vagin descobertes.
2. Romaneu a casa, en una habitació individual (si és possible), fins que totes les lesions hagin desaparegut, especialment si són extenses o van acompanyades de símptomes respiratoris.
3. Evitau les interaccions socials i les relacions sexuals mentre tingueu símptomes o lesions.
4. Evitau especialment el contacte amb persones immunocompromeses, embarassades i població infantil.
5. Si coincideix amb altres persones a casa o és necessari sortir (per anar al centre sanitari, per exemple), tapau-vos les lesions i portau sempre mascareta quirúrgica.
6. Es recomana que els convivents utilitzin màscara quan hagin d'estar junts.
7. Manteniu una higiene de mans adequada, amb aigua i sabó o solucions hidroalcohòliques.
8. No compartiu roba de llit, roba de vestir o tovalloles, que heu de rentar a banda en rentadora amb un cicle calent de 60 °C i detergent habitual. Feis un ús exclusiu també de coberts, gots i plats.
9. Si teniu mascotes evitau-hi el contacte, així com amb altres animals silvestres.

11. Quant dura l'aïllament a casa?

Heu de romandre al vostre domicili en aïllament fins que les lesions s'hagin guarit. Això ocorre quan arriben a la darrera fase, en forma de crosta, seques, sense que contenguin líquid que pugui transmetre el virus, i cauen.

12. Quins són els contactes estrets?

Els contactes estrets són aquelles persones que hagin estat amb un cas confirmat o en investigació des del moment d'aparició dels primers símptomes o, en cas de debutar amb exantemes, des del dia previ a l'aparició d'aquests, en les circumstàncies següents:

- Contacte físic, sense protecció, amb fluids corporals o teixits de lesions d'un cas confirmat o en investigació, especialment en contextos de contacte molt estret i directe, com ara les relacions sexuals o el contacte habitual entre convivents.
- Contacte físic directe i perllongat, sense protecció, amb roba, roba de llit o fòmits (qualsevol objecte que, si es contamina amb el virus, és capaç de transferir-lo d'un individu a un altre) utilitzats per un cas confirmat o en investigació, especialment en el context de convivents.

Un contacte estret que inicia símptomes passa a considerar-se cas en investigació.

S'entén cas en investigació:

- Aquelles persones amb símptomes compatibles amb la verola dels simis — exantema vesicular o pustulós a qualsevol part del cos amb un dels símptomes següents més: febre ($> 38,5$ °C), mal de cap intens, miàlgia, artràlgia, dolor d'esquena, limfadenopatia.
- Aquelles persones que en els 21 dies abans de l'inici de símptomes compleix almenys una de les condicions següents:
 1. Ha tingut contacte estret amb un cas confirmat o probable de verola dels simis.
 2. Ha mantingut relacions en contextos sexuals amb un cas confirmat o probable de verola dels simis.
 3. Ha viatjat a zones endèmiques de l'Àfrica occidental o central on s'ha identificat la circulació del virus.

13. Som un contacte estret, què he de fer?

Heu de contactar amb el vostre centre sanitari i seguir les instruccions que us proporcionin.

- Contactes estrets sense símptomes compatibles amb la verola dels simis:

Els contactes estrets no han de guardar quarantena, encara que han d'extremar les precaucions i reduir tant com sigui possible les interaccions socials utilitzant de forma constant la mascareta. Això inclou la indicació d'abstenir-se de mantenir contactes sexuals durant el període de seguiment.

- Contactes estrets amb símptomes compatibles amb la verola dels simis:

Els contactes estrets que presenten qualsevol altre símptoma compatible amb la clínica de la malaltia han de guardar aïllament domiciliari immediat i contactar amb el responsable del seguiment, que els indicarà les actuacions que han de seguir.

14. Què hem de fer a casa si algú té verola dels simis?

Indicacions per a la persona aïllada:

1. Romandre en aïllament en una habitació o àrea separada d'altres convivents fins que totes les lesions hagin desaparegut, especialment si les persones presenten lesions extenses o amb secrecions o símptomes respiratoris.

2. Evitar el contacte físic i les relacions sexuals fins que les lesions hagin desaparegut. Es recomana que les lesions estiguin cobertes.
3. Usar mascareta quirúrgica, especialment aquells que presentin símptomes respiratoris. Es recomana que la resta de convivents portin màscara quan s'hi acostin per prestar-los cures.
4. El cas confirmat ha de tenir utensilis per a la llar designats únicament per a ell, sense que cap altre convivent els usi (roba, llençols, tovalloles, coberts, gots, plats, etc.).
 - a. Els plats bruts i els utensilis per menjar han de rentar-se en un rentaplats o a mà amb aigua calenta i sabó.
 - b. La roba (com ara la roba de llit, tovalloles, etc.) s'ha de rentar en una rentadora estàndard amb aigua calenta (60 graus) i detergent. S'hi pot agregar lleixiu, encara que no cal. S'ha d'anar amb compte, en manipular la roba bruta, per evitar el contacte directe amb el material contaminat. La roba bruta no ha de sacsejar-se ni manipular-se de manera que pugui dispersar partícules infeccioses. Tampoc ha de rentar-se amb la resta de la roba de la casa. Les catifes, cortines i altres poden netejar-se amb vapor.
5. No abandonar el domicili, excepte quan necessiti atenció mèdica de seguiment. En aquest cas, ha de dur màscara en tot moment i no ha d'utilitzar el transport públic.
6. Es recomana que les persones que es troben fora de la seva localitat de residència en el moment del diagnòstic no viatgin fins a haver finalitzat el període d'aïllament.

Indicacions per a les persones convivents:

1. Les persones convivents han d'evitar tant com sigui possible el contacte amb el cas confirmat i limitar les visites a les imprescindibles.
2. Mantenir una higiene de mans adequada després del contacte amb persones infectades (rentar-se les mans amb aigua i sabó o usar un desinfectant per a mans).
3. Evitar el contacte amb animals silvestres o domèstics. El Servei de Salut Ambiental de la Direcció General de Salut Pública i Participació contactarà amb els convivents per explicar-los les pautes que han de seguir i per fer, si escau, el seguiment dels animals durant l'aïllament.
4. Si la persona roman aïllada fora del seu domicili habitual (hotels, albergs, hostals, etc.), el personal de neteja que accedeixi a l'habitació del cas confirmat ha d'equipar-se amb una màscara FFP2, guants, bata impermeable i cobresabates. Els materials potencialment contaminats s'han de treure en bosses tancades.

15. Si mantenc relacions sexuals després de passar la verola dels simis, quines precaucions he de tenir?

Cal recordar que l'OMS recomana l'ús de preservatiu per fer front a possibles infeccions de transmissió sexual.

Actualment s'ha detectat la verola dels simis en semen. Es desconeix la importància que aquesta troballa pot tenir en la transmissió de la infecció; per aquesta raó, i seguint el principi de precaució, l'OMS recomana sempre usar preservatiu, especialment en les relacions sexuals durant les primeres 12 setmanes després de finalitzar l'aïllament.

16. Hi ha tractament per a aquesta malaltia?

No hi ha un tractament específic per a aquest virus. El tractament que es fa servir és per alleujar-ne els símptomes. No obstant això, hi ha antivirals que es poden emprar amb una certa eficàcia en cas que apareguin símptomes greus.

17. Hi ha una vacuna per prevenir la verola dels simis?

A causa que els virus que causen la verola dels simis i la verola són genèticament similars, les vacunes desenvolupades per protegir-se contra els virus de la verola poden usar-se per prevenir les infeccions causades per la verola dels simis.

A Europa hi ha una vacuna millorada després de l'erradicació de la verola i que està autoritzada per a la immunització activa contra la verola en adults (≥ 18 anys) i la verola dels simis, que és Imvanex (Bavarian Nordic). Aquesta mateixa vacuna està autoritzada als Estats Units al mateix titular amb el nom comercial de Jynneos. L'Agència Europea de Medicaments (EMA) ha manifestat que es poden fer servir totes dues indistintament.

També hi ha una vacuna, de les denominades de segona generació, que va ser utilitzada per erradicar la verola (AcamM2000), amb una alta reactogenicitat i amb indicacions més restringides, ja que conté virus viu atenuat, però no està autoritzada contra la verola dels simis.

18. Quantes dosis són necessàries?

Les fitxes tècniques d'aquestes vacunes indiquen que la pauta de vacunació és de dues dosis, administrades per via subcutània, amb un interval d'almenys 28 dies entre ambdues.

Si heu de rebre o ja heu rebut una dosi de la vacuna, els serveis de salut de la vostra comunitat autònoma us comunicaran si és necessària una segona dosi, i us

avisaran del moment en què sigui possible administrar-la (en funció de la situació epidemiològica i de la disponibilitat de vacunes).

19. Quines persones han de rebre aquesta vacunació contra la verola dels simis?

La Comissió de Salut Pública va aprovar el 12 de juliol les recomanacions de vacunació següents en el brot actual de verola dels simis, per ordre de prioritat:

- La profilaxi preexposició (abans del contacte amb una persona infectada) prioritza les persones menors de 45 anys que mantenen pràctiques sexuals amb alt risc de contreure la verola dels simis. Fonamentalment, però no exclusivament, homes que tenen sexe amb homes, dins les indicacions de la profilaxi preexposició contra el VIH (PrEP) o amb infecció pel VIH en seguiment en les consultes hospitalàries i que no hagin passat la malaltia ni rebut la vacuna de la verola amb anterioritat.
- La profilaxi postexposició (després del contacte amb una persona infectada) de contactes estrets de casos confirmats, sobretot aquells amb alt risc de malaltia greu (població infantil, les persones embarassades i amb immunodepressió), així com personal sanitari i de laboratori en contacte amb casos confirmats i que hagin tingut alguna incidència en l'ús dels equips de protecció individual.

20. Si pertany a un grup de persones en les quals està indicada la vacunació, on puc vacunar-me i com?

Heu de contactar amb el vostre centre sanitari i seguir les instruccions que us proporcionin.

21. Què he de fer si m'han vacunat i tenc alguna reacció adversa després de la vacunació?

Les vacunes Imvanex i Jynneos s'han demostrat molt segures, encara que es poden patir els efectes secundaris lleus i de curta durada següents:

- Dolor, enrogiment, induració o picor al lloc de la punxada.
- Mal de cap, dolor muscular, nàusees i calfreds o febre de baix grau.

Si el quadre de reaccions adverses prèviament descrit és persistent i no es resol de forma espontània en uns dies, o si presentau algun símptoma addicional d'alarma, consultau un professional sanitari.

22. Es pot utilitzar aquesta vacuna en persones amb immunosupressió?

La malaltia pot ser més greu i causar seqüeles en les persones amb immunosupressió, per la qual cosa es recomana que us vacineu si pertanyeu a un grup de risc. Igual que amb altres vacunes, la resposta immune en aquestes persones pot no ser adequada.

23. Es pot utilitzar aquesta vacuna en població infantil o en persones embarassades o en període de lactància?

La vacunació en població infantil o en persones embarassades o en període de lactància l'han d'avaluar els professionals sanitaris.

24. Com sé si he rebut alguna dosi de vacuna contra la verola?

Al vostre centre sanitari pot haver-hi algun registre sobre la vacuna contra la verola, si bé es pot reconèixer qui ha rebut la vacuna perquè la que s'utilitzava en aquell moment deixava una marca característica al braç on es va administrar mitjançant una punxada.

La vacunació prèvia contra la verola pot conferir protecció creuada contra la verola dels simis. L'efecte protector de la vacunació es perd amb el temps, però és esperable que la protecció contra malaltia greu es mantengui en adults prèviament vacunats majors de cinquanta anys.

25. Hi ha alguna recomanació sobre el fet de viatjar a les Illes Balears?

Les persones amb signes i símptomes compatibles amb la infecció per verola dels simis poden romandre aïllades, fora de la seva residència habitual, o poden tornar-hi, sempre que es compleixin els requisits i les recomanacions de control que es recullen en el *Protocol de recomanacions d'actuació en persones amb la verola dels simis que no es troben a la seva residència habitual*.

Tot i això, es recomana que les persones que es troben fora de la seva localitat de residència en el moment del diagnòstic no viatgin fins a haver finalitzat el període d'aïllament.

26. On es pot obtenir més informació?

Es pot obtenir més informació tant en la pàgina general com en l'apartat de vigilància epidemiològica d'aquesta malaltia de la Direcció General de Salut Pública i Participació (www.dgsalud.caib.es i <https://www.caib.es/sites/epidemiologia/ca/monkeypox/>)



També es poden consultar les pàgines i xarxes socials del Ministeri de Sanitat:
<https://www.sanidad.gob.es/profesionales/saludpublica/ccayes/alertasactual/alertamonkeypox/home.htm>